



PLEN07_2022_verabsch_adopté

MANDAT DER ARBEITSGRUPPE B

„MASSNAHMEN UND KOORDINIERUNG DER WRRL“

2022-2027

Im Hinblick auf die Erreichung des guten Zustands der Gewässer sieht die Wasserrahmenrichtlinie (WRRL, Richtlinie 2000/60/EG) die Erstellung von Bewirtschaftungsplänen und Maßnahmenprogrammen vor. Diese Dokumente stellen die wichtigsten Mittel zur Umsetzung der WRRL dar. Um eine über das gesamte Mosel-Saar-Einzugsgebiet abgestimmte und grenzüberschreitende Bewirtschaftung der Gewässer zu gewährleisten, koordinieren die Staaten die Erarbeitung dieser Dokumente. Im Mosel-Saar-Einzugsgebiet, das Bestandteil der Internationalen Flussgebietseinheit Rhein ist, wird die internationale Zusammenarbeit auf Ebene der IKSMS koordiniert. Der Austausch über die Umsetzung der für den dritten Bewirtschaftungszyklus 2022 - 2027 aktualisierten Bewirtschaftungspläne und nationalen Maßnahmenprogramme und die Vorbereitung des vierten Bewirtschaftungszyklus sind die zentralen Aufgaben der IKSMS-Arbeitsgruppe B.

Im Einzelnen ist die Arbeitsgruppe B damit betraut, die folgenden Aufgaben zu erfüllen:

MANDAT DU GROUPE DE TRAVAIL B

« MESURES ET COORDINATION DE LA DCE »

2022-2027

En vue de l'atteinte du bon état des eaux, la directive-cadre sur l'eau (DCE, directive 2000/60/CE) prévoit l'élaboration de plans de gestion et de programmes de mesures. Ces documents constituent les outils principaux de la mise en œuvre de la DCE. Afin d'assurer une gestion concertée et transfrontalière au niveau de l'ensemble du bassin de la Moselle et de la Sarre, les Etats membres coordonnent l'élaboration de ces documents. Dans le bassin versant de la Moselle et de la Sarre qui fait partie du district hydrographique international du Rhin, un niveau de coordination international est assuré par les CIPMS. Les échanges sur la mise en œuvre des plans de gestion et des programmes de mesures nationaux qui ont été actualisés pour le troisième cycle de gestion couvrant la période 2022-2027 et la préparation du quatrième cycle de gestion constituent les tâches centrales du groupe de travail B des CIPMS.

Dans le détail, le groupe de travail B est chargé d'accomplir les tâches suivantes :

1) Koordinierung der Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie (3. Zyklus) im Bearbeitungsgebiet Mosel/Saar:

- a) Erfahrungs- und Informationsaustausch zu den nationalen Maßnahmenprogrammen (Ausarbeitung und Umsetzung), bei Bedarf in Form von Experten-Workshops oder Besichtigungen von Praxisbeispielen
- b) Austausch über die Erstellung der nationalen Zwischenberichte zur Darstellung der Fortschritte bei der Durchführung der Maßnahmenprogramme,
- c) Ermittlung und Bearbeitung bestimmter Themen, die im Zusammenhang mit den wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen im Mosel-Saar-Einzugsgebiet stehen und/oder für die der Austausch innerhalb der IKSMS einen Mehrwert darstellt.

2) Aktualisierung des Bewirtschaftungsplans (4. Zyklus) im Bearbeitungsgebiet Mosel-Saar:

- a) Austausch über die Aktualisierung der nationalen Bestandsaufnahmen (Artikel 5 WRRL);
- b) Vorbereitung und Koordinierung der Aktualisierung des Bewirtschaftungsplans im Bearbeitungsgebiet Mosel-Saar gemäß WRRL und Gewährleisten u.a. der allgemeinen Ausarbeitung der Beiträge aus den IKSMS-Arbeitsgruppen

3) Austausch über die Maßnahmen und Fortschritte im Bereich Wiederherstellung und Verbesserung der ökologischen Durchgängigkeit einschließlich für die Langdistanzwanderfische im Bearbeitungsgebiet Mosel-Saar

1) Coordination de la mise en œuvre de la directive-cadre sur l'eau (3^{ème} cycle) dans le secteur de travail Moselle-Sarre :

- a) Partager les expériences et les informations relatives aux programmes de mesures nationaux (élaboration et mise en œuvre), en cas de besoin sous forme d'ateliers d'experts ou de visites d'exemples pratiques ;
- b) Echanger sur la réalisation des rapports nationaux intermédiaires décrivant les progrès réalisés dans la mise en œuvre des programmes de mesures ;
- c) Identifier et développer des thématiques particulières qui sont en liaison avec les principaux enjeux de la gestion de l'eau du bassin de la Moselle et de la Sarre et/ou qui sont susceptibles de profiter d'une plus-value à travers les échanges au sein des CIPMS.

2) Actualisation du plan de gestion (pour le 4^{ème} cycle) dans le secteur de travail Moselle-Sarre :

- a) Echanger sur l'actualisation de la mise à jour des états de lieux nationaux (article 5 de la DCE) ;
- b) Préparer et coordonner l'actualisation du plan de gestion du secteur de travail Moselle-Sarre conformément à la DCE en assurant entre autres la rédaction générale des contributions issues des groupes de travail des CIPMS

3) Echange sur les mesures et progrès en matière de rétablissement et d'amélioration de la continuité écologique y compris pour les poissons grand migrants dans le secteur de travail Moselle-Sarre

- | | |
|--|---|
| <p>4) Austausch über nationale Maßnahmen an den Binnengewässern, die die Erreichung der nach der Meeresstrategie-Rahmenrichtlinie (MSRL) relevanten Ziele unterstützen (z. B. Nährstoff-, Schadstoff-, Wanderfisch- und Meeresmüllproblematik)</p> | <p>4) Echange sur les mesures nationales sur les cours d'eau intérieurs qui contribuent à l'atteinte des objectifs de protection du milieu marin selon la directive-cadre « Stratégie pour le milieu marin » (DCSMM) (par exemple la problématique des nutriments, des substances polluantes, des poissons migrateurs et des déchets marins)</p> |
| <p>5) Austausch zu Synergien zwischen der WRRL und anderen europäischen Richtlinien (HWRM-RL, Natura 2000 etc.)</p> | <p>5) Echange sur les synergies entre la DCE et d'autres directives européennes (DI, Natura 2000 etc.)</p> |
| <p>6) Zusammenarbeit mit anderen Arbeits- oder Expertengruppen der IKSMS:</p> <p>a) Diskussion und ggf. Vorschlag von Maßnahmen zur Prävention störfallbedingter Verunreinigungen. Diese Maßnahmen sollen auf nationaler Ebene aufgenommen werden und bedürfen einer internationalen Koordinierung auf der Grundlage der Arbeiten der Arbeitsgruppe PS;</p> <p>b) Bei Bedarf und auf Grundlage der Arbeiten der Expertengruppe EN und der A-Gruppe, Analyse der Auswirkungen von Niedrigwasser auf die wasserbezogenen Nutzungen und Aktivitäten des Menschen sowie auf den ökologischen Zustand und die Wiederansiedlung von Wanderfischen</p> | <p>6) Coopération avec les autres groupes de travail ou groupes d'experts des CIPMS :</p> <p>a) Discuter et proposer, le cas échéant, des mesures de prévention des pollutions accidentelles à retenir sur le plan national et à coordonner au niveau international sur base des travaux du groupe de travail PS ;</p> <p>b) Analyser, en tant que de besoin, sur base des travaux du groupe d'experts EN et du groupe A, les conséquences des étiages sur les usages et activités humaines liées à l'eau ainsi que sur l'état écologique et la réintroduction des poissons migrateurs</p> |
| <p>7) Regelmäßiger Austausch über die Arbeiten der EU und der benachbarten internationalen Flussgebietskommissionen, insbesondere mit den IKS-ARbeitsgruppen.</p> | <p>7) Echange régulier d'informations sur les travaux de l'UE et des commissions fluviales voisines notamment avec les groupes de travail de la CIPR.</p> |
| <p>8) Unterbreitung von Vorschlägen gegenüber der strategischen Koordinierungsgruppe zu allen Themen, die in dem Mandat der Gruppe behandelt werden, und zum Koordinierungsbedarf zwischen den verschiedenen Arbeitsgruppen</p> | <p>8) Etre force de proposition auprès du groupe stratégique de coordination pour l'ensemble des thèmes traités dans le cadre du mandat du groupe et pour les besoins de coordination entre les différents groupes de travail</p> |